

宿泊・飲食・物販のビジネス事業者様へ

訪日客向け多言語接客ツール

おもてなしタブレット®

標準3言語 **日** **英** **中簡** *最大8言語まで拡張可能

多言語
接客

人材採用
不要

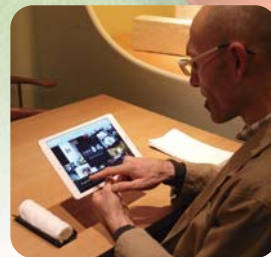
使用
タブレット数
無制限

個店対応

ローコスト



多言語による接客サービスを
ローコストで手軽に実現!



●言語を選択し、画面タッチするだけの簡単操作!

●メニューも写真付きで紹介!

●作法や使い方は動画を使ってわかりやすく解説!



OMOTENASHI
Japan quality service

株式会社シーズは「おもてなし規格認証2017」に登録しています。

●「おもてなし規格認証」とは…

訪日外国人客に対する接客サービスの質の向上を通じて、サービス産業および地域の活性化を目指す規格で、経済産業省が2016年よりスタートした新しい認証制度です。外国人観光客へのおもてなしに関わるサービスの提供やツールの開発・導入、環境改善等に取り組む事業者を対象としています。株式会社シーズでも、この度、「おもてなしタブレット®」をはじめとするインバウンド事業に取り組む企業として登録いたしました。

詳細はWEBでもご確認いただけます。

www.omotenashi-tablet.net

お問い合わせ

株式会社シーズ インバウンド・プロモーション・プロジェクト 〒542-0081 大阪市中央区南船場2-10-30 豊城ビル6F

☎ 06-6251-7707 (担当: 山本) ✉ inbound@ccc-inc.com



増える外国人のお客様…。 こんなことでお困りではありませんか？



外国語が話せるスタッフがない…。

「おもてなしタブレット」があれば、
新たな人材を雇う必要がありません。
しかも標準で3言語に対応します。

メニューの説明が正しくできない…。

多種多様なメニューの紹介や、
商品に関する説明も多言語で表示。
よくある質問にもその場で対応できます。

お願い事やお店でのマナーを伝えたい…。

お客様へのお願い事や、
店舗・施設内でのマナーについて、
しっかり伝えることができます。

タブレットは便利だけれどコストが心配…。

「おもてなしタブレット」は、店舗の
規模に合わせて選べるライセンス契約制。
月々の料金もローコストでご提供します。

OMOTENASHI tablet®

訪日客へのおもてなしにおける「ことば」の問題を解決します！



【コンテンツ例】

◆ 日本人スタッフも理解しやすい日本語ルビ表記

Drink Menu		ドリンクメニュー
Drinks		
• Beer ビール		
1. Draught beer 生ビール		740 yen
2. Bottled beer 瓶ビール		740 yen
3. Non-alcoholic beer ノンアルコールビール		640 yen
• Japanese sake 日本酒		
Hakutsuru Tojikan 白鶴 杜氏蔵	180ml	640 yen
• Chilled sake 冷酒		

◆ 利用時のマナーに関するお願いも多言語で

Commons Area Manners		公共スペースでのマナー
		
1. Please speak softly in commons areas, such as the lobby, lounge, and hallways. 2. Please do not take home anything other than consumables. 3. Please smoke only in designated areas. <small>*You may smoke in the guest rooms.</small> 4. Please refrain from any activities inside the hotel that might disturb other hotel guests.		

◆ よくある質問にも多言語で正確に対応

FAQ		よくある質問
<ul style="list-style-type: none"> Are there any manners we must follow when eating the meal? 		
<ul style="list-style-type: none"> It is customary in Japan to pick up the bowl of rice or soup you are eating and take the food with your chopsticks. But there are no particular rules when eating in a restaurant, so please pick up and eat your food in whatever way is easiest for you. 		
<ul style="list-style-type: none"> What do I do when I want to call a server to give my order or ask a question? 		
<ul style="list-style-type: none"> If you are sitting at a table in the main dining area, call out to the server or raise your hand to get his or her attention. If you are sitting in a private booth, press the buzzer. 		
<ul style="list-style-type: none"> What do I do with the plates and bowls when I am finished eating? 		

基本フォーマットは

宿泊版 飲食版 物販版 の3タイプ。

ニーズに応じてカスタマイズして
ご提供する“完全個店対応”です。

料金
(税別)

• コンテンツ制作費(日・英・中対応) / 30万円(10頁)
• 月額利用料 / 1万円